

KOD
QR/2D

Palun täitke ja allkirjastage ainult üks deklaratsioon, märkides vastavasse lahtrisse (☐) "X" ja täitke vastavad andmed SUURTE TÄHTEGA deklaratsiooni kõigil lehtedel.

Täidetud ja allkirjastatud deklaratsioon tuleb saata posti teel järgmisele aadressile:

**Główny Inspektorat Transportu Drogowego, Skrytka pocztowa 85, 05-090 Raszyn,
Poola Vabariik** või toimetage ametiasutusse 7 päeva jooksul alates kirja
kättesaamisest.

OSA A

Kirjätähis: [manus Menetluse signatuur]

Juhtumi kell ja kuupäev: [manus.juhtumiKuupäev] [manus.juhtumiKellaaeg]

TEATIS NR 1

Täidab isik kes juhtis sõidukit kiiruseõletuse ajal

Kinnitan, et tutvusin registreeriva seadme raportiga ja sellega seoses:

- ☐ 1. Juhendatuna minu õigusest keelduda trahviteate vastuvõtmisest¹, **nõustun aktis märgitud süüteo eest trahviteatise vastuvõtmisega** summas [zalacznik.kwotaKary1] PLN, mis on märgitud art. [zalacznik.podstawaPrawna] pisirikkumiste seadustikust. Kirjeldatud süüteo eest näevad eeskirjad ette [zalacznik.punkty] karistuspunktid². (palun täitke tagaküljel B-osa ja allkirjastage allpool)
- ☐ 2. Olles saanud juhiseid minu õiguse kohta, teatan, **et keeldun trahviteadet vastu võtmast**. Poola seaduste kohaselt suunab ametiasutus trahviteate vastuvõtmisest keeldumise korral juhtumi kohtusse. (palun täitke tagaküljel B-osa ja allkirjastage allpool)

Palun tähistada vastav vastus märkides „X” ainult ühte kasti „☐”

.....
/asukoht/

.....
/kuupäev/

.....
/ omakäeline allkiri nime ja perekonnanimega /

TEATIS NR 2

Täidab sõiduki omanik/valdaja indikeerides kellele oli antiud antud vahejuhtumi ajal sõiduk kasutada

- ☐ Juhendudes art. sisu kohta. 78 sek. 20. juuni 1997. a teeliiklusseaduse p 4 ja 5 kinnitan, et mul ei olnud juhtunu ajal registreeriva seadme protokollis kirjeldatud sõidukit ning B-osas märgin isiku, kellele selle usaldas. (palun täitke tagaküljel B-osa ja allkirjastage allpool)

.....
/asukoht/

.....
/kuupäev/

.....
/ omakäeline allkiri ees ja perekonnanimega /

¹ **Tähelepanu:** Süüteo eest ei või trahvi määrata mitte ettevõttele, vaid konkreetsele füüsilisele isikule - süüteo toimepanijale (s.o isikule, kes sõidukit juhtides rikkus liikluseeskirju).

² Karistuspunktid puudutavad vaid Poola kodanikke või elamisloa omanikke.

³ Mittevajalik läbi kriipsutada.

B-osa (allolevad andmed tuvastavad väärtetoimepanijat / isikut, kellele usaldati mootorsõiduk või kes kasutas mootorsõidukit⁴)

Isikuandmed:

Perekonnanimi:	
Ema neiupeõlvenimi:	
Esimene nimi:	
Teine nimi:	
Emanimi:	
Isanimi:	
Sugu (M/N):	Sünniaeg (aasta-kuu-päev):
Isikukood/PESEL ⁵ :	
Kodakondsus:	

Isikut tõendav dokument (vajaduse korral):

Dokumendi liik:	1-ID-kaart, 2-pass, 3-muu isikutõendav dokument
Seeria ja number:	
Dokumendi väljaandmise riik:	

Elukoha aadress:

Riik:	
Vald ⁶ :	
Tänav:	
Maja number:	Korteri number:
Asula:	
Postikood:	

Kättesaamise aadress (juhul kui on teine, kui elukoha aadress):

Riik:	
Firma nimetus:	
Vald ⁶ :	
Tänav:	
Maja number:	Korteri number:
Asula:	
Postikood:	

Mootorsõiduki juhtimisõigust tõendav dokument (nõutav siis, kui täidetakse deklaratsioon nr 1):

Juhiloa number:	
Vormi number:	
Dokumendi väljastamise kuupäev:	
Juhtimisõiguse andmise kuupäev:	
Kategooria:	
Juhiloa väljastanud asutus:	
Juhiloa väljastav riik:	

.....
/omakäeline allkiri nime ja perekonnanimega/

⁴ Mittevajalik läbi kriipsutada

⁵ Käsitleb isikut, kellel on Poola isikukood (PESEL).

⁶ Või antud riigile omane haldusjaotuse kõrgem jaotus (kõige parem 1. järgu haldustüksus pärast asulat, nt.krahvkond, prefektuur, provints, regioon jne.).

Poola Vabariigi Maanteetranspordiameti Peainspektoraat informeerib et:

- trahvi suuruse määrab käsundusasutus „tariifi” alusel – trahvi suurust ei ole võimalik vähendada ega suurendada üle määruses toodud piiride¹;
- kui sõiduk müüdi enne rikkumiskuupäeva, palume saata selle müüki kinnitava dokumendi koopia koos ostja/saaja loetavate andmetega (lepingu koopia, arve, annetusakt). Lisatud dokument tuleb tõlkida poola keelde.

Palume saata vastus läbi lisatud vormide.

Trahvisumma tasumise aluseks on üksnes trahviteade.

Maksed tuleb sooritada internetipanga süsteemide kaudu või maksevormil märgitud INDIVIDUAALSELE pangakonto numbrile ülekandeid võimaldavate üksuste esindustes.

TÄHELEPANU – palume mitte teha makseid I Opole Maksuameti arvele.

LUBATUD KIIRUSE ÜLETAMINE:	TRAHVISUMMA ZŁ
kuni 10 km/h	50
11-15 km/h	100
16-20 km/h	200
21-25 km/h	300
26-30 km/h	400
31-40 km/h	800/ 1600 ²
41-50 km/h	1000/ 2000 ²
51-60 km/h	1500/ 3000 ²
61-70 km/h	2000/ 4000 ²
71 km/h ja rohkem	2500/ 5000 ²

VALGUSSIGNAALIDE MITTEJÄRGIMINE	500
– SEALHULGAS RAUDTEEÜLESÕIDUL	2000

” RIKKUMISTE KOODEKS

(Ak. 2023 a. po. 2119 hilisemate muudatustega.)

Art. 38 § 2. Artiklis 1 nimetatud süüteo eest karistatud mootorsõiduki juht. 86 lõiked 1a ja 2, art. 86b lg 1, art. 87, art. 92 lg 2, art. 92a lg 2, art. 92b, art. 94 § 1 või artikkel. 97a järgi, kes paneb sama süüteo toime kahe aasta jooksul viimasest lõplikust karistusest arvates, määratakse rahatrahv seadusega ettenähtud alampiirist mitte väiksemas kui kahekordses ulatuses.

¹ Peaministri 24. novembri 2003. a määrus valitud süüteoliikide eest karistusteatisena määratud rahatrahvide suuruse kohta (Õigusajakiri 2013, p 1624).

² Rasvases kirjas püstkriips vahemärgi järel näidatud väärtus on art. 38 pisirikkumiste seadustiku lg 2. See säte kehtib alates 17. septembrist 2022.

Allpool on trahvikviitungi NÄIDIS.

Värviline trahvikviitungi näidis on saadaval ka aadressil:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/wzory-dokumentow>

GŁÓWNY INSPEKTORAT TRANSPORTU DROGOWEGO	
Al. Jerozolimskie 94, 00-807 WARSZAWA	
nr rachunku urzędu A A 1 0 1 0 0 0 5 5 B B B B B B B B B B B B B B B B	
wzrost W P PLN 2 0 0,-	
kwota słownie dwieście złotych 00/100	
Ukarany - imię i nazwisko J A N P I O T R K O W A L S K I	
Ukarany - adres UL. PRZYKŁADOWA 10B/1 00-000 WARSZAWA	
Numer PESEL ukaranego 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
MANDAT KARNY SERIA AA Numer 0000000	
06	
Oplata:	

MANDAT KARNY	
Na podstawie art. 95 § 1 i art. 96 § 1 ustawy z dn. 24 sierpnia 2001 r. – Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia (Dz. U. z 2018 r. poz. 475 z późn. zm.) nałożono mandat karny w wysokości:	
zł 200,-	słownie dwieście złotych 00/100
kredytowany / gotówkowy / zaoczny – zaznaczyć właściwy ☐ płatność kartą lub innym instrumentem płatniczym	
JAN PIOTR KOWALSKI, IMIĘ OJCA: ANDRZEJ	
(imię, nazwisko, imię ojca) lub (dane wskazujące sprawcę wykroczenia – osobę ukaraną mandatem karnym zaocznym)	
nr PESEL	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 DOWÓD OSOBISTY AAA 000000
(nazwa i numer dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość)	
UL. PRZYKŁADOWA 10B/1, 00-000 WARSZAWA, GMINA: WARSZAWA,	
POWIAT: WARSZAWA	
(adres miejsca zamieszkania, w tym gmina i powiat)	
pouczony o prawie odmowy przyjęcia mandatu karnego przyjmuję mandat i potwierdzam jego odbiór oraz zgadzam się uiścić grzywnę w wyznaczonym terminie za popełnienie wykroczenia:	
(SZCZEGÓŁOWY OPIS CZYNU, ZA KTÓRY NAŁOŻONO MANDAT KARNY	
WRAZ Z KWALIFIKACJĄ PRAWNĄ)	
; liczba punktów: 10	
(zachowanie stanowiące wykroczenie, czas i miejsce jego popełnienia oraz kwalifikacja prawna wykroczenia)	
nr służbowy / identyfikacyjny G10000 [FAKSYMILE PODPISU] PIOTR NOWAK	DATA WYSTAWIENIA: XXXX-XX-XX data: 20 r. / / /
podpis funkcjonariusza	czytelny podpis osoby ukaranej
stempel dzien	opłata podpis

Odcinek A – dla posiadacza rachunku

Odcinek B – dla poczty / banku

Odcinek C – dla osoby ukaranej

Iga trahvikviitung omab erinevat pangakonto numbrit.

TÄHELEPANU!

Mikroarve number onkirjutatud NRB standardis ja koosneb kolmest osast:

- AA on kontrollarvud (2 numbrit);
- 10100055 see on ametiüksuse arveldusnumber (8 numbrit) – meie puhul on see alati NBP Centrala B2B Collect Warszawa;
- BBBB BBBB BBBB BBBB see on identifitseerimisnumber mis kuulub ainult kokkreetse trahvikviitungi juurde.

Tempel trahvikviitungil on selgelt kumer, tehtud kasutades kuivtemplitehnoloogiat.

KUIDAS KONTROLLIDA POSTI TEEL SAADETUD TRAHVIKVIITUNGI AUTENTSUST?

- trahvikviitung on saadetud tähtsuse kirja – GITD ei saada kunagi trahvi ilma vastuvõtmise kinnitusega saadetisena³ ega elektrooniliste kanalite abil;
- pangakonto numbri 3 kuni 10 koht sisaldavad numbreid **1010 0055** – see on Poola Rahvuspanka number, kes hoiab arveid kõigile avalik-õiguslikele üksustele ja ametkondadele;
- tempel on selgelt kumer, valmistatud kuivtempli tehnoloogial.

Lisainformatsiooni saab aadressil:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/crossborder>

³ Ei puuduta kuupäeva.